

Bruxelles, 19. prosinca 2024.
(OR. en)

17074/24

Međuinstitucijski predmet:
2024/0321(NLE)

ENFOPOL 534
CRIMORG 167
CT 133
IXIM 268
COLAC 190
CORDROGUE 128
JAI 1894

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	18. prosinca 2024.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2024) 580 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju Sporazuma, u ime Europske unije, između Europske unije i Savezne Republike Brazila o suradnji s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva („Europol”) i Saveznom policijom Brazila i putem njih

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2024) 580 final.

Priloženo: COM(2024) 580 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 18.12.2024.
COM(2024) 580 final

2024/0321 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju Sporazuma, u ime Europske unije, između Europske unije i Savezne Republike Brazila o suradnji s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva („Europol”) i Saveznom policijom Brazila i putem njih

OBRAZLOŽENJE

Ovaj se Prijedlog odnosi na sklapanje Sporazuma sa Saveznom Republikom Brazilom („Brazil”) o suradnji s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva („Europol”) i Saveznom policijom Brazila i putem njih („Sporazum”).

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Misija je Europolu pružiti potporu državama članicama u sprečavanju i suzbijanju svih oblika teškog međunarodnog i organiziranog kriminala, kibernetičkog kriminaliteta i terorizma. U globaliziranom svijetu u kojem su teška kaznena djela i terorizam sve više transnacionalni i polivalentni, tijela za izvršavanje zakonodavstva trebala bi biti u potpunosti opremljena za suradnju s vanjskim partnerima u cilju jamčenja sigurnosti njihovih građana. Europol bi stoga trebao moći blisko surađivati, među ostalim razmjenom osobnih podataka s tijelima za izvršavanje zakonodavstva iz trećih zemalja u mjeri u kojoj je to potrebno za izvršavanje njegovih zadaća u okviru zahtjeva utvrđenih u Uredbi (EU) 2016/794¹. Kako bi se zaštitili osobni podaci, istodobno je važno uspostaviti odgovarajuće zaštitne mjere u pogledu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca.

Europol može razmjenjivati osobne podatke s trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama na jednoj od sljedećih osnova, kako je utvrđeno u članku 25. stavku 1. točkama od (a) do (c) Uredbe (EU) 2016/794:

- odluke Komisije donesene u skladu s člankom 36. Direktive (EU) 2016/680 kojom se utvrđuje da treća zemlja, područje ili jedan ili više određenih sektora unutar te treće zemlje ili međunarodna organizacija o kojoj je riječ osigurava primjerenu razinu zaštite („odluka o primjerenosti”);
- međunarodnog ugovora sklopljenog između Unije i treće zemlje ili međunarodne organizacije sukladno članku 218. UFEU-a čime se osiguravaju prikladne zaštitne mjere u odnosu na zaštitu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca;
- sporazuma o suradnji koji omogućuje razmjenu osobnih podataka, sklopljenog prije 1. svibnja 2017. između Europolu i treće zemlje ili međunarodne organizacije u skladu s člankom 23. Odluke 2009/371/PUP.

Od početka primjene Uredbe (EU) 2016/794 1. svibnja 2017., Komisija je u ime Unije nadležna za pregovore o međunarodnim sporazumima s trećim zemljama koji se odnose na razmjenu osobnih podataka s Europolom. Ako je to potrebno za izvršavanje njegovih zadaća, Europol može uspostaviti i održavati suradničke odnose s vanjskim partnerima putem radnih i administrativnih dogovora koji sami po sebi ne mogu biti pravna osnova za razmjenu osobnih podataka. Za razliku od međunarodnih sporazuma, te dogovore sklapa Europol i oni nisu obvezujući za Europsku uniju ni za njegove države članice².

Organizirane kriminalne skupine Latinske Amerike ozbiljna su prijetnja unutarnjoj sigurnosti Europske unije jer se njihovo djelovanje sve češće može povezati s kaznenim djelima u Uniji, posebno u području trgovine drogom. U procjeni prijetnje teškog i organiziranog kriminala u

¹ Uredba (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i 2009/968/PUP (SL L 135, 24.5.2016., str. 53.; ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj>), („Uredba (EU) 2016/794”).

² Članak 23. stavci 1. i 4. Uredbe (EU) 2016/794.

Europskoj uniji (SOCTA) iz 2021. ističe se da se u Europsku uniju iz Latinske Amerike krijumčare dosad najveće količine nedopuštenih droga, čime se ostvaruje dobit u iznosu od više milijardi eura, koja se upotrebljava za financiranje raznih kriminalnih organizacija (međunarodnih organizacija i organizacija koje djeluju u Europskoj uniji) te za slabljenje vladavine prava u Europskoj uniji³.

Novija izvješća potvrđuju da je dostupnost kokaina u Europi na rekordno visokoj razini te da je kokain danas povoljniji i pristupačniji potrošačima nego u prošlosti⁴. Većina kokaina koji se zaplijeni u Europskoj uniji prevezena je morem, prvenstveno u kontejnerima za pomorski prijevoz⁵, te otpremljena u Europsku uniju izravno iz zemalja proizvodnje i iz susjednih zemalja otpreme u Latinskoj Americi, uključujući Brazil⁶. Brazilske organizirane kriminalne skupine postale su partneri kolumbijskih kriminalnih mreža te kupuju kokain proizveden u Boliviji i Peruu. Osim aktivnosti krijumčarenja, te mreže pružaju usluge globalnim kriminalnim mrežama koje koriste brazilske luke za krijumčarenje kokaina⁷. Na temelju količina kokaina zaplijenjenog u europskim i drugim lukama preko kojih je trebao stići u Europu, Brazil je (uz zapljenu kokaina od oko 71 tone) bio jedna od glavnih polazišnih točaka 2020., što je i već nekoliko godina⁸. Prema službenim podacima iz Brazila Europa je najveće odredište kokaina otpremljenog iz Brazila⁹.

Organizirane kriminalne skupine koje djeluju u Latinskoj Americi uhodane su i aktivne i u drugim područjima kriminala koja su obuhvaćena mandatom Europol, kao što su kibernetički kriminalitet, pranje novca i kaznena djela protiv okoliša.

Europol je u programskom dokumentu za razdoblje 2022. – 2024. istaknuo da, među ostalim, sve veća potražnja za drogama i sve veći broj ruta za trgovinu drogom u Europskoj uniji opravdavaju potrebu za pojačanom suradnjom sa zemljama Latinske Amerike¹⁰.

U tom je kontekstu suradnja Europol i Brazila u tijeku od potpisivanja Sporazuma o strateškoj suradnji u travnju 2017.¹¹ Na temelju rezultata ostvarenih provedbom tog sporazuma i osnivanjem brazilskog ureda za vezu u Europolu, uključujući naknadno raspoređivanje brazilskih časnika za vezu u Europol u rujnu 2020., poboljšana je suradnja na strateškoj operativnoj razini s državama članicama i trećim stranama koje su zastupljene u Europolu.

³ Procjena prijetnje teškog i organiziranog kriminala u Europskoj uniji (SOCTA) iz 2021.: „A corrupt Influence – The infiltration and undermining of Europe’s economy and society by organised crime” („Koruptivni utjecaj – infiltriranje i potkopavanje europskog gospodarstva i društva organiziranim kriminalom”, dostupno na <https://www.europol.europa.eu/publication-events/main-reports/european-union-serious-and-organised-crime-threat-assessment-socta-2021>.

⁴ Izvješće „EU Drug market: Cocaine” („Tržište droga u EU-u: kokain”), str. 58., dostupno na https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine_en.

⁵ Izvješće „Europe and the global cocaine trade” („Europa i globalna trgovina kokainom”), str. 5., dostupno na https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine/europe-and-global-cocaine-trade_en.

⁶ Izvješće „Europe and the global cocaine trade” („Europa i globalna trgovina kokainom”), str. 5., dostupno na https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine/europe-and-global-cocaine-trade_en.

⁷ Izvješće „EU Drug market: Cocaine” („Tržište droga u EU-u: kokain”), str. 47., dostupno na https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine_en.

⁸ Izvješće „EU Drug market: Cocaine” („Tržište droga u EU-u: kokain”), str. 24., dostupno na https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine_en.

⁹ Izvješće „EU Drug market: Cocaine” („Tržište droga u EU-u: kokain”), str. 52., dostupno na https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine_en.

¹⁰ Programski dokument Europol za razdoblje 2022. – 2024., str. 150.

¹¹ <https://www.europol.europa.eu/partners-agreements/strategic-agreements>.

Otad Savezna policija Brazila angažirano surađuje s državama članicama i Europolom u borbi protiv transnacionalnog organiziranog kriminala i terorizma i tako doprinosi sigurnosti Europe i ostatka svijeta. Već su postignuti brojni pozitivni rezultati¹², od dnevne razmjene informacija putem Europolove mrežne aplikacije za sigurnu razmjenu informacija (SIENA) do sudjelovanja na sastancima Europske multidisciplinarne platforme za borbu protiv kaznenih djela (EMPACT) i zajedničkih istraga s državama članicama¹³.

Brazil sudjeluje u mehanizmu Zajednice latinoameričkih i karipskih država (CELAC) za koordinaciju i suradnju u području droga. Osim toga, Brazil je član Policijske zajednice Srednje i Južne Amerike (Ameripol) i pridonosi razbijanju organiziranih kriminalnih skupina uključenih u proizvodnju droge i trgovinu drogom. Štoviše, Europski centar za praćenje droga i ovisnosti o drogama (EMCDDA) imenovao je Brazil jednim od glavnih međunarodnih partnera za smanjenje globalne opskrbe kokainom¹⁴.

Međutim, Sporazum o strateškoj suradnji između Europola i Brazila ne pruža pravnu osnovu za razmjenu osobnih podataka. Unatoč tome, ovakva pojačana operativna suradnja i razmjena relevantnih informacija između Europola i Brazila bili bi važni u borbi protiv teških kaznenih djela u mnogim područjima kriminala od zajedničkog interesa, kao što su trgovina drogom i kaznena djela protiv okoliša, posebno uzimajući u obzir važnu ulogu brazilskih kriminalnih mreža na globalnom tržištu droga.

S obzirom na to Komisija je 9. ožujka 2023. predstavila preporuku u kojoj je predložila da Vijeće odobri otvaranje pregovora o sporazumu između Europske unije i Brazila o razmjeni osobnih podataka između Europola i brazilskih tijela nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma¹⁵. Vijeće je 15. svibnja 2023. dalo odobrenje i donijelo pregovaračke smjernice¹⁶.

Pregovori s Brazilom o tom sporazumu započeli su u srpnju 2023. Kako bismo imali jedan, dosljedan i pravno obvezujući instrument koji uređuje suradnju između Europola i Brazila, u Sporazum su uključene i odredbe o strateškoj suradnji i razmjeni neosobnih podataka.

Nakon tri kruga pregovora i tri tehnička sastanka glavni pregovarači postigli su preliminarni dogovor o tekstu i parafirali nacrt teksta Sporazuma 18. listopada 2024. U svim fazama pregovora redovito se informiralo suzakonodavce i savjetovalo s njima, posebno izvješćivanjem nadležnoj radnoj skupini Vijeća i Odboru LIBE Europskog parlamenta.

- **Dosljednost u odnosu na postojeće politike Unije**

O Sporazumu se pregovaralo u skladu sa sveobuhvatnim pregovaračkim smjernicama koje je Vijeće donijelo 15. svibnja 2023. Ovaj je Sporazum u skladu i s postojećom politikom Unije u području suradnje za izvršavanje zakonodavstva.

Posljednjih je godina došlo do poboljšanja razmjene informacija među državama članicama i na taj način smanjivanja prostora za djelovanje terorista i teških kriminalaca. Postojeći strateški dokumenti Komisije temelj su potrebe za poboljšanjem učinkovitosti i djelotvornosti u području suradnje u izvršavanju zakonodavstva u Europskoj uniji, kao i u proširenju

¹² Jedan je od primjera prethodno navedenih pozitivnih rezultata te suradnje operacija Chameleon/Enterprise; više informacija dostupno na <https://www.europol.europa.eu/newsroom/news/over-40-arrested-in-biggest-ever-crackdown-against-drug-ring-smuggling-cocaine-brazil-europe>.

¹³ Istraga u kojoj je francuska mornarica zaplijenila šest tona kokaina, dostupna na <https://maoc.eu/french-authorities-seize-6-tons-of-cocaine-in-the-gulf-of-guinea-with-the-support-of-maoc-n/>.

¹⁴ Izvješće „EU Drug market: Cocaine” („Tržište droga u EU-u: kokain”), str. 82., dostupno na https://www.emcdda.europa.eu/publications/eu-drug-markets/cocaine_en.

¹⁵ COM(2023) 132 final.

¹⁶ Odluka Vijeća (EU) 2023/1010 od 15. svibnja 2023. i dokument Vijeća 8525/23 od 28. travnja 2023.

suradnje s trećim zemljama. Među njima su strategija za sigurnosnu uniju¹⁷ i Strategija Europske unije za suzbijanje organiziranog kriminala¹⁸.

U skladu s tim strateškim dokumentima već je pojačana međunarodna suradnja u području izvršavanja zakonodavstva. Na temelju odobrenja Vijeća Komisija je u pregovorima dogovorila sporazum s Novim Zelandom o razmjeni osobnih podataka s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol)¹⁹. Treba podsjetiti da je Vijeće prethodno odobrilo i otvaranje pregovora s Alžiirom, Egiptom, Jordanom, Izraelom, Libanom, Marokom, Tunisom i Turskom o međunarodnim sporazumima o razmjeni osobnih podataka s Europolom²⁰.

Nadalje, Sporazum je u skladu sa Strategijom Europske unije za borbu protiv droga za razdoblje 2021. – 2025.²¹ i Akcijskim planom Europske unije u području droga za razdoblje 2021. – 2025.²², u kojima se naglašava važnost međunarodne suradnje u rješavanju složenih aspekata fenomena droga.

U tom bi se smislu i Sporazum s Brazilom trebao smatrati dijelom širih nastojanja da se poboljša suradnja u izvršavanju zakonodavstva između Europske unije i zemalja Latinske Amerike od interesa. Vijeće je u tom pogledu na preporuku Komisije odobrilo otvaranje pregovora o sličnim međunarodnim sporazumima s Bolivijom, Ekvadorom, Meksikom i Peruom, usporedno s Brazilom, s krajnjim ciljem jačanja borbe protiv terorizma i teških kaznenih djela, uključujući trgovinu drogom²³.

Istodobno je važno da suradnja u izvršavanju zakonodavstva s trećim zemljama bude u potpunosti u skladu s temeljnim pravima sadržanima u Ugovorima o Europskoj uniji i Povelji Europske unije o temeljnim pravima.

Posebno važne zaštitne mjere, osobito one obuhvaćene poglavljima II. i IV. Sporazuma, odnose se na zaštitu osobnih podataka, što je temeljno pravo sadržano u Ugovorima Europske unije i Povelji Europske unije o temeljnim pravima. U skladu s člankom 25. stavkom 1. točkom (b) Uredbe o Europolu, Europol može prenositi osobne podatke tijelu treće zemlje ili međunarodnoj organizaciji na temelju međunarodnog sporazuma sklopljenog između Unije i te treće zemlje ili međunarodne organizacije u skladu s člankom 218. UFEU-a, kojim se osiguravaju odgovarajuće zaštitne mjere u odnosu na zaštitu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca. U poglavljima II. i IV. Sporazuma predviđene su takve zaštitne mjere, uključujući posebno odredbe koje osiguravaju niz načela i obveza zaštite podataka koje stranke moraju poštovati (članci 3., 4., 5., 7., 10., 11., 12., 13., 18. i 19.), kao i odredbe koje osiguravaju ostvarivanje prava pojedinaca (članci 6., 8. i 9.), neovisan nadzor (članak 14.) te djelotvornu upravnu i sudsku zaštitu u slučaju kršenja prava i zaštitnih mjera priznatih u Sporazumu kao rezultat obrade osobnih podataka (članak 15.).

¹⁷ COM(2020) 605 final, 24.7.2020.

¹⁸ COM(2021) 170 final, 14.4.2021.

¹⁹ Sporazum između Europske unije, s jedne strane, i Novog Zelanda, s druge strane, o razmjeni osobnih podataka između Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i tijela Novog Zelanda nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma (SL L 51 od 20.2.2023., str. 4.), *Europsko vijeće – Vijeće Europske unije*, dostupan na <https://www.consilium.europa.eu/hr/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2022013&DocLanguage=en>.

²⁰ dokumenti Vijeća 9339/18, 9334/18, 9331/18, 9342/18, 9330/18, 9333/18, 9332/18, 9320/18 od 28. svibnja 2018.

²¹ Dokument Vijeća (EU) 14178/20 od 18. prosinca 2020.

²² SL C 272, 8.7.2021., str. 2.

²³ Odluke Vijeća (EU) 2023/1009, 2023/1008, 2023/1011, 2023/1012 od 15. svibnja 2023.

Nacrtom sporazuma predviđa se dovoljno mjera za zaštitu privatnosti i temeljnih prava i sloboda pojedinaca, kao i pravna osnova za razmjenu osobnih podataka za suzbijanje teških kaznenih djela i terorizma.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

• Pravna osnova

U članku 218. stavku 6. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđene su odluke o *sklapanju sporazuma*. Budući da se prijedlog odnosi na područja na koja se primjenjuje redovni zakonodavni postupak, potrebna je suglasnost Europskog parlamenta i stoga je postupovnoppravna osnova članak 218. stavak 6. točka (a) podtočka v. UFEU-a.

Prijedlog ima dva glavna cilja i elementa, točnije suradnju u izvršavanju zakonodavstva između Europol i Brazila i uspostavu odgovarajućih mjera za zaštitu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca za tu suradnju. Stoga materijalnopravna osnova trebaju biti članak 16. stavak 2. i članak 88. UFEU-a.

Dakle, ovaj se Prijedlog temelji na članku 16. stavku 2. i članku 88. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v. UFEU-a.

• Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)

U Uredbi (EU) 2016/794 utvrđuju se posebna pravila o prijenosima osobnih podataka koje Europol obavlja izvan Europske unije. U članku 25. stavku 1. Uredbe navedene su situacije u kojima Europol može zakonito prenijeti osobne podatke tijelima kaznenog progona trećih zemalja. Iz odredbe proizlazi da je za prijenose osobnih podataka od Europolu Brazilu potrebno sklapanje obvezujućeg međunarodnog sporazuma između Europske unije i Brazila kojim se osiguravaju odgovarajuće mjere za zaštitu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca. U skladu s člankom 3. stavkom 2. UFEU-a Sporazum je stoga u isključivoj vanjskoj nadležnosti Unije. Zato ovaj prijedlog ne podliježe provjeri supsidijarnosti.

• Proporcionalnost

Ciljevi Unije u pogledu ovog Prijedloga, kako su prethodno navedeni, mogu se postići samo sklapanjem obvezujućeg međunarodnog sporazuma kojim se predviđaju potrebne mjere suradnje uz istodobno osiguravanje odgovarajuće zaštite temeljnih prava. Odredbe Ugovora ograničene su na ono što je potrebno za ostvarivanje njegovih glavnih ciljeva. Jednostrano djelovanje država članica prema Brazilu nije alternativa jer Europol ima jedinstvenu ulogu. Jednostranim djelovanjem ne bi se osigurala ni dostatna osnova za policijsku suradnju s trećim zemljama ni potrebna zaštita temeljnih prava.

• Odabir instrumenta

U skladu s člankom 25. Uredbe (EU) 2016/794, ako ne postoji odluka o primjerenosti, Europol se može uključiti u prijenos osobnih podataka trećoj zemlji samo na temelju međunarodnog sporazuma u skladu s člankom 218. UFEU-a kojim se predviđaju odgovarajuće mjere za zaštitu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca (članak 25. stavak 2. točka (b) Uredbe o Europolu). U skladu s člankom 218. stavkom 5. UFEU-a potpisivanje takvog sporazuma odobrava se odlukom Vijeća.

• Temeljna prava

Razmjena osobnih podataka i njihova obrada koju vrše tijela treće zemlje predstavljaju zadiranje u temeljna prava na privatnost i zaštitu podataka. Međutim, Sporazumom se osigurava nužnost i proporcionalnost svakog takvog zadiranja tako što se jamči primjena

odgovarajućih mjera za zaštitu podataka na prenesene osobne podatke, u skladu s pravom Unije.

Poglavljima II. i IV. predviđa se zaštita osobnih podataka. Na temelju toga, u člancima od 3. do 15., kao i u člancima 18. i 19. utvrđuju se temeljna načela zaštite podataka, uključujući ograničenje svrhe, kvalitetu podataka i pravila koja se primjenjuju na obradu posebnih kategorija podataka, obveze koje se primjenjuju na voditelje obrade, među ostalim u pogledu zadržavanja, vođenja evidencije, sigurnosti i daljnjih prijenosa, izvršiva prava pojedinaca, među ostalim na pristup, ispravljanje i automatizirano donošenje odluka, neovisni i učinkoviti nadzor te administrativnu i sudsku zaštitu.

Zaštitne mjere obuhvaćaju sve oblike obrade osobnih podataka u kontekstu suradnje između Europol i Brazila. Ostvarivanje određenih prava pojedinaca može se odgoditi, ograničiti ili odbiti ako je to potrebno, razumno i razmjerno uzimajući u obzir temeljna prava i interese ispitanika, posebno radi sprečavanja rizika za kaznenu istragu ili progon koji je u tijeku, što je isto tako u skladu s pravom Unije.

Osim toga, Europska unija i Brazil osigurat će da neovisno javno tijelo odgovorno za zaštitu podataka (nadzorno tijelo) nadzire pitanja koja utječu na privatnost pojedinaca kako bi se zaštitila temeljna prava i slobode pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka.

U članku 32. jača se djelotvornost zaštitnih mjera u Sporazumu tako što se predviđaju zajednička preispitivanja njegove provedbe u redovitim vremenskim razmacima. Ocjenjivački timovi uključuju relevantne stručnjake za zaštitu podataka i izvršavanje zakonodavstva.

Kao dodatna zaštitna mjera, u skladu s člankom 21. stavkom 1., u slučaju neispunjavanja obveza koje proizlaze iz odredaba Sporazuma, Sporazum se može suspendirati. Osobni podaci preneseni prije suspenzije i dalje se obrađuju u skladu sa Sporazumom. Osim toga, u slučaju prestanka važenja Sporazuma osobni podaci preneseni prije njegova raskida nastavljaju se obrađivati u skladu s odredbama Sporazuma.

Nadalje, Sporazumom se jamči usklađenost razmjene osobnih podataka između Europol i Brazila s načelom nediskriminacije i člankom 52. stavkom 1. Povelje, kojima se osigurava da su zadiranja u temeljna prava zajamčena Poveljom ograničena na ono što je strogo nužno za stvarno postizanje ciljeva od općeg interesa, podložno načelu proporcionalnosti.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

Nije primjenjivo.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Prijedlog nema utjecaj na proračun EU-a.

5. DRUGI ELEMENTI

• Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja

Nema potrebe za planom provedbe jer će Sporazum stupiti na snagu na dan primitka posljednje pisane obavijesti kojom su se Europska unija i Brazil diplomatskim kanalima međusobno izvijestili o završetku svojih postupaka.

U pogledu praćenja, Europska unija i Brazil zajednički preispituju provedbu Sporazuma godinu dana nakon njegova stupanja na snagu, a nakon toga u redovitim vremenskim razmacima te dodatno ako to jedna od stranaka zatraži i obje stranke zajednički odluče.

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Članak 1. uključuje cilj i područje primjene Sporazuma.

Članak 2. uključuje definicije iz Sporazuma.

Članak 3. uključuje svrhe obrade osobnih podataka.

U članku 4. navode se opća načela zaštite podataka koja Europska unija i Brazil moraju poštovati.

U članku 5. predviđene su posebne kategorije osobnih podataka i različite kategorije ispitanikâ, kao što su osobni podaci o žrtvama kaznenog djela, svjedocima ili drugim osobama koje mogu pružiti informacije o kaznenim djelima ili o osobama mlađima od 18 godina.

U članku 6. predviđa se automatizirana obrada osobnih podataka.

U članku 7. predviđa se osnova za daljnji prijenos primljenih osobnih podataka.

U članku 8. predviđa se pravo na pristup, osiguravajući da ispitanik u razumnim vremenskim razmacima ima pravo dobiti informacije o tome obrađuju li se osobni podaci koji se na njega odnose u skladu sa Sporazumom.

U članku 9. predviđa se pravo na ispravljanje, brisanje i ograničavanje, čime se osigurava da ispitanik ima pravo zatražiti od nadležnih tijela da isprave netočne osobne podatke o ispitaniku koji se prenose na temelju Sporazuma.

U članku 10. predviđa se obavješćivanje o povredi osobnih podataka koja utječe na osobne podatke prenesene u skladu sa Sporazumom, čime se osigurava da odgovarajuća nadležna tijela o toj povredi bez odgode obavješćuju druga nadležna i svoja nadzorna tijela te da poduzmu mjere za ublažavanje njezinih mogućih štetnih posljedica.

U članku 11. predviđa se obavješćivanje ispitanika o povredi osobnih podataka, osiguravajući da nadležna tijela obiju stranaka Sporazuma bez nepotrebne odgode obavijeste ispitanika u slučaju povrede osobnih podataka koja bi mogla imati ozbiljan negativan učinak na njegova prava i slobode.

U članku 12. predviđa se pohrana, pregled, ispravljanje i brisanje osobnih podataka.

U članku 13. predviđa se vođenje evidencije o prikupljanju, izmjenama, pristupu, otkrivanju, uključujući daljnje prijenose, kombiniranje i brisanje osobnih podataka.

U članku 14. predviđa se da nadzorno tijelo osigurava postojanje neovisnog javnog tijela odgovornog za zaštitu podataka (nadzorno tijelo) koje nadzire pitanja koja utječu na privatnost pojedinaca, uključujući nacionalna pravila relevantna na temelju Sporazuma za zaštitu temeljnih prava i sloboda fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka.

U članku 15. predviđa se upravna i sudska zaštita kojom se osigurava da ispitanici imaju pravo na djelotvornu upravnu i sudsku zaštitu u slučaju kršenja prava i zaštitnih mjera priznatih u Sporazumu kao rezultat obrade njihovih osobnih podataka.

U članku 16. predviđaju se načela zaštite podataka koja se primjenjuju na razmjenu neosobnih podataka.

U članku 17. predviđa se daljnji prijenos primljenih neosobnih podataka.

U članku 18. predviđa se procjena pouzdanosti izvora i točnosti osobnih i neosobnih podataka koji se razmjenjuju na temelju Sporazuma.

U članku 19. predviđa se sigurnost podataka, čime se osigurava provedba tehničkih i organizacijskih mjera za zaštitu osobnih i neosobnih podataka koji se razmjenjuju na temelju ovog Sporazuma.

U članku 20. predviđa se rješavanje sporova, osiguravajući da će svi sporovi koji se mogu pojaviti u vezi s tumačenjem, primjenom ili provedbom Sporazuma i sva pitanja povezana s njim dovesti do savjetovanja i pregovora između predstavnika Europske unije i Brazila s ciljem postizanja obostrano prihvatljivog rješenja.

U članku 21. predviđa se klauzula o suspenziji.

U članku 22. predviđa se prestanak Sporazuma.

U članku 23. predviđa se odnos s drugim međunarodnim instrumentima, čime se osigurava da Sporazum ne dovodi u pitanje niti utječe na pravne odredbe u pogledu razmjene informacija predviđene u bilo kojem ugovoru, sporazumu ili dogovoru između Brazila i bilo koje države članice Europske unije.

U članku 24. predviđa se razmjena klasificiranih podataka, ako je to potrebno na temelju Sporazuma.

U članku 25. predviđa se obrada zahtjeva za javni pristup podacima prenesenima na temelju Sporazuma.

U članku 26. predviđaju se nacionalne kontaktne točke i časnici za vezu.

U članku 27. predviđa se sigurna komunikacijska linija.

U članku 28. predviđaju se troškovi Sporazuma.

U članku 29. predviđa se obavješćivanje o provedbi Sporazuma.

U članku 30. predviđaju se stupanje na snagu i primjena Sporazuma.

U članku 31. predviđaju se izmjene i dopune Sporazuma.

U članku 32. predviđaju se preispitivanje i evaluacija Sporazuma.

U članku 33. predviđaju se jezici Sporazuma.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju Sporazuma, u ime Europske unije, između Europske unije i Savezne Republike Brazila o suradnji s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva („Europol”) i Saveznom policijom Brazila i putem njih

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 16. stavak 2. i članak 88. u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v. i člankom 218. stavkom 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća¹ predviđeno je da Agencija Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) može prenositi osobne podatke tijelu treće zemlje, među ostalim na temelju međunarodnog sporazuma sklopljenog između Unije i te treće zemlje u skladu s člankom 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), kojim se osiguravaju odgovarajuće mjere za zaštitu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca.
- (2) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) [XXXX]² Sporazum između Europske unije i Savezne Republike Brazila o suradnji s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i Saveznom policijom Brazila i putem njih („Sporazum”) potpisan je [XX.XX.XXXX], podložno njegovu kasnijem sklapanju.
- (3) Sporazumom se uspostavljaju odnosi suradnje između Europola i nadležnih tijela Brazila te se među njima omogućuje razmjena osobnih i neosobnih podataka u cilju borbe protiv teških kaznenih djela i terorizma te zaštite sigurnosti Unije i njezinih građana.
- (4) Sporazumom se osigurava potpuno poštovanje Povelje Unije o temeljnim pravima, uključujući pravo na poštovanje privatnog i obiteljskog života iz članka 7. Povelje, pravo na zaštitu osobnih podataka iz članka 8. Povelje i pravo na djelotvoran pravni lijek i na pošteno suđenje iz članka 47. Povelje. Sporazum uključuje prikladne mjere za zaštitu osobnih podataka koje Europol prenosi u skladu sa Sporazumom.
- (5) Sporazum ne utječe na prijenos osobnih podataka ili druge oblike suradnje među tijelima odgovornima za zaštitu nacionalne sigurnosti niti ih dovodi u pitanje.

¹ Uredba (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i 2009/968/PUP (SL L 135, 24.5.2016., str. 53.; ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj>).

² [SL...]

- (6) U skladu s člankom 218. stavkom 7. UFEU-a primjereno je da Vijeće ovlasti Komisiju da u ime Unije odobri izmjene priloga II., III. i IV. Sporazumu.
- (7) Uredba (EU) 2016/794 obvezujuća je za Irsku te ona stoga sudjeluje u donošenju ove Odluke.
- (8) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (9) Europski nadzornik za zaštitu podataka dao je mišljenje [xxx] dana [xx. xx. xxxx.].
- (10) Sporazum bi trebalo odobriti u ime Unije.
- (11) U skladu s Ugovorima na Komisiji je da u ime Unije dostavi obavijest predviđenu člankom 30. stavkom 2. Sporazuma kako bi se izrazila suglasnost Unije da bude obvezana Sporazumom.
- (12) U skladu s Ugovorima Komisija treba dostaviti i obavijesti predviđene člankom 14. stavkom 1, člankom 15., člankom 26. stavkom 1. i člankom 29. stavcima 1. i 2. Sporazuma.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sporazum između Europske unije i Savezne Republike Brazila o suradnji s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i Saveznom policijom Brazila i putem njih odobrava se u ime Unije.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Za potrebe članka 31. stavka 2. Sporazuma stajalište koje treba zauzeti u ime Unije o izmjenama priloga II., III. i IV. Sporazumu odobrava Komisija nakon savjetovanja s Vijećem.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*